

DIN EN ISO 7590

ICS 53.040.20

Einsprüche bis 2017-11-22
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 7590:2010-03

Entwurf

**Stahlseil-Fördergurte –
Messung der Gesamtdicke und der Deckplattendicke (ISO/DIS 7590:2017);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 7590:2017**

Steel cord conveyor belts –
Methods for the determination of total thickness and cover thickness (ISO/DIS 7590:2017);
German and English version prEN ISO 7590:2017

Courroies transporteuses à câbles d'acier –
Méthodes de détermination de l'épaisseur totale et de l'épaisseur des revêtements
(ISO/DIS 7590:2017);
Version allemande et anglaise prEN ISO 7590:2017

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2017-09-22 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an net@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Elastomer-Technik (NET), 60443 Frankfurt am Main, Postfach 90 03 60, Zeppelinallee 69, 60487 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 21 Seiten

DIN-Normenausschuss Elastomer-Technik (NET)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 7590:2017) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 41 „Pulleys and belts (including veebelts)“ (Sekretariat: SAC, China), SC 3 „Fördergurte“ (Twin-Sekretariat: SAC, China und JISC, Japan) der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und wurde als EN ISO 7590:2017 vom Technischen Komitee CEN/TC 188 „Fördergurte“, dessen Sekretariat von SNV (Schweiz) gehalten wird, übernommen.

Das zuständige nationale Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 045-02-05 AA „Fördergurte“ des DIN-Normenausschuss Elastomer-Technik (NET).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

EN 13827	siehe	DIN EN 13827
ISO 8094	siehe	DIN EN ISO 8094

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 7590:2010-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) redaktionelle und technische Überarbeitung;
- b) Abschnitt 2 hinzugefügt;
- c) Abschnitt 3 überarbeitet;
- d) Abschnitt 6: Bild 3 innerhalb des Abschnittes umgestellt;
- e) Abschnitt 6: Bild 4 b ausgetauscht.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 13827, *Stahlseil-Fördergurte — Bestimmung der horizontalen und vertikalen Lage der Stahlseile*

DIN EN ISO 8094, *Stahlseilfördergurte — Prüfung der Haftfestigkeit zwischen der Deckplatte und der Kernschicht*

Stahlseil-Fördergurte — Messung der Gesamtdicke und der Deckplattendicke (ISO/DIS 7590:2017)

Courroies transporteuses à câbles d'acier — Méthodes de détermination de l'épaisseur totale de la courroie et de l'épaisseur des revêtements (ISO/DIS 7590:2017)

Steel cord conveyor belts — Methods for the determination of total thickness and cover thickness (ISO/DIS 7590:2017)

ICS: 53.040.20

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.8l

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung	5
5 Prüfgerät	5
6 Durchführung	6
6.1 Allgemeines	6
6.2 Messpunkte	6
6.3 Probekörper und Proben	6
6.3.1 Allgemeines	6
6.3.2 Probekörper und Proben für das Verfahren A1	6
6.3.3 Probekörper für das Verfahren A2	7
6.3.4 Probekörper für das Verfahren B	7
6.4 Messung der Dicke	7
6.4.1 Verfahren A1	7
6.4.2 Verfahren A2	8
6.4.3 Verfahren B	9
7 Prüfbericht	9
Literaturhinweise	10

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 7590:2017) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 41 „Pulleys and belts (including veebelts)“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 188 „Fördergurte“ erarbeitet, dessen Sekretariat von SNV gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 7590:2010 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 7590:2017 wurde von CEN als prEN ISO 7590:2017 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung von Nationalen Normungsorganisationen (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird normalerweise von ISO Technischen Komitees durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale Organisationen, staatlich und nicht-staatlich, in Liaison mit ISO, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) bei allen elektrotechnischen Themen zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Im Besonderen sollten die für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten notwendigen Annahmekriterien beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der empfangenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname wird als Information zum Nutzen der Anwender angegeben und stellt keine Anerkennung dar.

Eine Erläuterung der Bedeutung ISO-spezifischer Benennungen und Ausdrücke, die sich auf Konformitätsbewertung beziehen, sowie Informationen über die Beachtung der Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO) zu technischen Handelshemmnissen (TBT, en: Technical Barriers to Trade) durch ISO enthält der folgende Link: www.iso.org/iso/foreword.html.

Das für dieses Dokument verantwortliche Komitee ist ISO/TC 41 *Pulleys and belts (including veebelts)* Unterkomitee SC 3, *Conveyor belts*.

Diese sechste Ausgabe streicht und ersetzt die fünfte Ausgabe (ISO 7590:2009), welche technisch überarbeitet wurde.

Die wichtigsten Änderungen gegenüber der vorherigen Ausgabe sind wie folgt:

- Bild 4 wurde korrigiert.

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt drei Verfahren zur Messung der Gesamtdicke und der Deckplattendicke von Stahlseil-Fördergurten fest.

Die Verfahren A1 und A2 (Verfahren mit Bügelmessschraube) können für alle Stahlseil-Fördergurte sowohl zur Messung der Gesamtdicke der Gurte als auch der Deckplattendicke angewendet werden.

Verfahren B (optisches Verfahren) wird nur zur Messung der Deckplattendicke empfohlen. Es ist nicht geeignet, wenn ein textiler oder metallischer Schuss (Querlage) vorhanden ist, noch wenn die Stahlseilenden beim Schneiden verdreht werden.

2 Normative Verweisungen

Es gibt keine Normativen Verweisungen in diesem Dokument.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Internationalen Standards gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken zur Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- IEC Electropedia: unter <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online Browsing Platform: unter <http://www.iso.org/obp>

3.1

Breaker

Querarmierung des Fördergurtes, üblicherweise aus Textil, unter und über oder entweder unter oder unter der Längslage der Seile, mit einem Abstand von mindestens 1 mm und als Teil der Deckplatten. Zum Schutz der Längsschnüre vor Belastung oder Materialschaden durch Einklemmen.

3.2

Schuss

Querteil einer Schutzverstärkung des Fördergurtes, entweder Stahl- oder Textilseile, üblicherweise beidseitig aufgebracht, unter und über oder entweder über oder unter der Längslage der Seile, mit einem Abstand von weniger als 1 mm und als Teil der Karkasse

4 Kurzbeschreibung

Die Gesamtdicke wird mit einer Mikrometermessschraube an mehreren festgelegten Punkten gemessen, deren Anzahl von der Gurtbreite abhängt.

Die Deckplattendicke kann bestimmt werden entweder:

- a) durch Entfernen der Deckplatten und weitere Messungen an denselben festgelegten Punkten sowie Berechnung jeder Deckplattendicke durch Subtraktion; oder
- b) durch direkte Messung unter Verwendung eines optischen Messgerätes.

5 Prüfgerät

5.1 Bügelmessschraube mit Messuhr für Verfahren A1 und A2

Das Messinstrument muss über eine Skalenteilung von 0,1 mm mit flachen Messflächen und einer kreisförmigen Messfläche mit einem Durchmesser von 10 mm, die einen Druck von (22 ± 5) kPa auf die Probe ausübt, verfügen.